مجلة
مداد الآداب

مجلة علمية محكمة فصلية
تصدر عن كلية الآداب
الجامعة العراقية — بغداد

العدد (٦)

١٤٣٤هـ ــ ٢٠١٣م

June يونيو حزيران ـ جماد الثاني

قَائِمَةُ المحتويات

.čĐ	**الجهود التحقيقية في الرسائل الجامعية دراسة تحليلية**	**عبدالقادر محسن اللهيبي**	đēē - đĐě
.čđ	**النفط العربي وتأثيره في العلاقات البريطانية-الأمريكية خلال القرن العشرين**	**د. حامد حميد كاظم**	ĒčĚ - đēĚ
.čĒ	Patterning in English Written Medical Leaflets	Eman Riyadh Adeeb Ahmed Adel Nouri	ĒĐČ - Ēčě

المُعَرَّبُ في الجزء الثالث والرابع

من تاج العروس للزبيدي

د. بلال صلاح الدين & د. باسم رشيد زوبع

الجامعة العراقية/ كلية الآداب

مُقَدِّمَة

[illegible]

مادة "زرب":

ŁƲƼǚ!ƒ ǉƦǋ ǇƒƧǂƦ Ă (ƐƬ ý ǂ Ǉǆ ƧƼƮŰƒ) : ƔǤőƧƨ!ƒ : ĭþŏǅƨ!ƒ ýǤþ
ŁǅƧƶǆ Ǉǆ "ƔċƧƨ" Ơǩƽ!ǤǕ þþĂ ƒĂ!þǅǊ ǈƨǆǌ!ƒ "ĊǤő" Ǯő!ƔőƧƶǚ![č].

."Ċƒƨ!ƒ" ƔǤǕ ǇƵ ǊǄőþơ þǉƵ ǊǅƧǆ Ő5 ŁƲƼǚ!ƒ ǉƦǋ ŎǇő!ƒĂƞ!ƒ ǤǇ! ƧǂƦő ǆ!Ă
.[Ď]"ƔƧƨ" ǈþǤǆ Ő5 ƧĂƲǇǆ ǇǅƒǄ !ƦǂĂ.

مادة "زرنب":

Ĭ!ƒ ÜƠőƧ!ƒ Ɣőƻ ƧƞƬ ĂǋĂ "ƔǉƧƨ" ǈþǤǆ ǇƵ ǊǄőþơ Ő5 ĭþŏǅƨ!ƒ ƔǋƦĂ
ǁ!Ʀǅ ǤƼ!ǤƤǆ Łƺǚ!ƒ ŁǆƑƒ ǊǅƟƧƮ ǤǆǂƠőơƮ!ƒ ĬǚƵ ŁŏǅƧƵ ŁƲƼǚ!ƒ ǉƦǋ Ǉƒ
ĭþŏǅƨ!ƒ ǤǇ! ýǀǉő ǆ!Ă "ŁǅƧƶǆ" ŁƲƼǚ!ƒ ǉƦǋ Ǉƒ Ĭ!ƒ ƔǋƦ ĭƦ!ƒ ŐǅǨǂ!ƒ ǇǅƒǄ
.[ď]ŁƲƼǚ!ƒ ǉƦǋ ƔőƧƶǨ Ő5 ŐǅǨǂ!ƒ ǇǅƒǄ ýĂþ.

Łƺǚ!ƒ ŁǆƑƒ Ǉǆ þơƒ ƧǂƦő ǆǚ5 ǤǊǅőƧƶǨ Łǀőǀơ ĬǚƵ Łƺǚ!ƒ ƔǨǂ Ő5 Ő5 ƻþƒ ǆ!Ă
ǇǅƒǄ ýƶ5 Ǥǆǂ ŁǅƧƶǆ ǤǊǉƒ Łƺǚ!ƒ ŁǆƑƒ Ǉǆ þơƒ ƧǂƦő ǆǚ5 ǤǊǅőƧƶǨ Łǀőǀơ ĬǚƵ
.[Đ]ŐǅǨǂ!ƒ

مادة "س ذ ب":

Ǌǉƒ ăĂƵþǅ ŁǆǚǂĻ!ƒ ǉƦǋ ƔőƧƶǨǅ ŐǅǨǂ!ƒ ǇǅƒǄ ƟƧƮ þþĂ "ǊǆǂŰƒ" ŐǋĂ
ƋƱƤ þþĂ ÜŁŏǅƧƵ ŁǆǚǂƋ Ő5 ŁǆƞƶǇ!ƒ "ýƒƦ!ƒ" ǈǆ ŁǚǆǋǆƑ!ƒ "ǇőƪŐ!ƒ" ǈǆǨƞőŰ

[č] ǛǤǨ ĂƧƶ!ƒ / (ď)Ǜ / č ƒ.

[Ď] ƔƧƶǆ!ƒ / (ƒ) (ĎĐē ǇǊ ((ĕĈ ǇǊ ĔĐ)) ƒ) / ƔƧƶ!ƒ ǇǚǤƮ! Ü((ĕČ ǇǊ ĔĐ)) ƒ / ƔƧƶǆ!ƒ (ĎĐĕ)).

[ď] ƧƲǇő / ǛǤǨ!ƒ / (ď) Ǜ / ƒ (čĐ).

[Đ] ƟǤơƮ!ƒ / Ǜ (č) / ƒ čĐď ǇǊ ƔƧƶǆ!ƒ / ƔǤǕ / Ċƒƨ!ƒ / ƒ (ĔĐ ǇǊ
.ĐĐĔ ƒ (č) / ǆ ƔƧƶ!ƒ ǇǚǤƮ! ǇǊ (ĕČ.

NJLj‡!Ă lþǴdž!ƒ ljŘNj ǴnjLjdž ƘhƧƵ Ŏk!ƒ ýƮŰƒ Ĭ!ƒ lƧǴTŰƒ LJĂþ ĭþőhɛ!ƒ ǁ!Ř ŎLjƶkĂ Ɨdžɳƶdž!ƒ "ýƒŘ!ƒ" LJdž Űþh ƗǅdžnjDž!ƒ "ýƒþ!ƒ"ùh lþǴdž!ƒ ljŘNj LJƒ Ĭ!ƒ ƧǴTƒ ƔƱ!ƒ Ɣk‡ Ưƶh LJdž lþƧ5dž!ƒ ljŘNj ŘPƒ Ŏhk‡!ƒ ýƶ!Ă ÜƗőLjǴLjĂő Ɨdžǅ‡ "ýlh" ƘǴhLj!ƒĂ ýǴpĂ ǴnjhőƧƶkh.[č]

مادة "س ر ب":

ŎƪƧǴ5 ĂNjĂ ƒǴƮƧ!ƒ þőþTk!Ǵh ÜƔƧƪĐĂ ƔƧƪŰƒĂ) :ĭþőhɛ!ƒ ýǴp ƗőƪƧǴ5!Ǵh ƗƱ5ǅ!ƒ ljŘNj ýƮƒ Ĭ!ƒ NJƛőþơ Ŏ5 ƧǴTƒ þp ĭþőhɛ!ƒ LJ‡!Ă .(ƔƧƶdž ƘhƧƶ5 "ƔƧƪ" ŎNj :ýǴpĂ.[Ď]

ljŘNj ýĂǴLjk þp Ŏlő!ƒĂɳ!ƒ LJƒ þɳƒ Dž! ƔƧƶdž!ƒ ƔǴk‡ Ĭ!ƒ Ƙƶɳ Ƨ ǴdžþLjƵĂ ƗƱ5ǅ!ƒ Ŏ5 ƔǴh "LJőƪ!ƒ" LJdž NJhǴk‡.[ď]

:ýǴl5 "ƇǴh!ƒ" ƻő5Pk ĭƒ Üþőþ Tk!ƒ LJĂþ ƻő5Pk!Ǵh ǴnjǅlLj þl5 ŎLjǴƶLjƮ!ƒ Ǵdžƒ (ÜƔƧƪŰƒ ƻ5Pdž ƇǴh!ƒ ƗőƪƧǴ5) Dž!Ă Ƨ‡Řő ǴLj! ǴnjǅƮƒ ƗőƪƧǴ5!Ǵh.[Đ]

مادة "س ر د ب":

ĂNj) :ŎLjǴƶLjƮ!ƒ LJƵ űlLj Ǵưőƒ ýǴpĂ (Ƨƪ‡!Ǵh ÜƔƒþƧƪ!ƒ) :ĭþőhɛ!ƒ ýǴp "LJőƪ!ƒ" Ơk5h ĭD ƔȼþƧƪ NJǅƮƒĂ ƔƧƶdž ĂNjĂ (ƻőƮǅ! ƯƧŰƒ Ƙơk ƇǴLjh þdž!ǴhĂ.[đ]

[č] ƧƱLjő / ɯǴk!ƒ / ɯ (ď)/ ƒ (Đđ).

[Ď] ƧƱLjő / ɯǴk!ƒ / ɯ (ď)/ ƒ (đđ).

[ď] ƔƧƶdž!ƒ/ ƒ (ěČ Ǉ čČč).

[Đ] Ɨǅdž‡k!ƒ ýőŘ!ƒĂ ƗǅƮ!ƒĂ / ɯ (č)/ ƒ (čđĒ).

[đ] ɯǴk!ƒ / ɯ (ď)/ ƒ (đĒ) Ǉ ƧƱLjőĂ Ɨǅdž‡k!ƒ / ɯ (č)/ ƒ (čđē).

ýŢf Ĭ!f lƧǴTŰf LJĂþ "ƔfþƧƪ" Ʊ5! ƔŏƧƶk ĬǁƵ Ŏlŏ!fĂŋ!f f Lj þpĂ
.(č)Ƚŏƪ ƧǴ5!Ǵƕ ȽƱ5ǁ!f

مادة "ط ي ب":

lƧŋT ŎNj ýǴpĂ ǴnjŏLjǴƶdž LJƵ Džǁ‡kĂ "ĬƕĂƱ" Ƚdžǁ‡!f LjŖNj ĭþŏƕƨ!f ýĂǴLjk þl!
Ǵ ư ŏf ŎkāķĂ DžFfþ!f ţ ŏz!f ĬǁƵ ýþŏ ĭŖ!f "ƔŏƱ!f" ĬLjƶdžƕ ŎkāķĂ ȽLjŋ!f Ŏ5
LJfĂ ȽŏþLjnj!Ǵƕ ȽLjŋǁ! Džƪf "ĬƕĂƱ" LJf Ƨ‡ŖĂ ǁ!Ŗ Ƨŏƹ Ĭ!fĂ "ǴǴƵþ!f" ĬLjƶdžƕ
ȽLjŋǁ! Džƪf "ĬƕĂƱ" LJf Ǵ ư ŏf ĭþŏƕƨ!f ýlLjĂ "ĬƕĂk" LJƵ ȽƕƧƶdž ȽƱ5ǁ!f LjŖNj
.(Ď)"ĬƕŏƱ" ǴǴƱ!f Ƨƪ‡ƕ DžNjþLjƵ ŎNjĂ ȽŏTƕơ!Ǵƕ

ŎLjƶk ǴnjLjf Ĭ!f ƧTŏ Dž!Ă ȽŏþLjnj!Ǵƕ ȽLjŋǁ! Džƪf "ĬƕĂƱ" LJf Ŏlŏ!fĂŋ!f ǴLj! ýlLjĂ
.(ď)ȽŏþLjnj!f Ƚƺǁ!Ǵƕ Ǵnjǁ Ţf ýĂǴLjkŏ Dž! ǁ!Ŗ‡Ă ȽŏTƕơ!Ǵƕ ȽLjŋ!f

.(Đ)ȽƕƧƶdž ǴnjLjf Ĭ!f ĭƧNjĂŋ!f ƧTŏ Dž!Ă

"ĬƕĂk" LJdž ȽƕƧƶdž ǴnjLjfĂ ȽŏþLjnj!Ǵƕ ȽLjŋ!f "ĬƕĂƱ" LJf Ĭ!f ŎLjǴƺŢ!f ƧǴTfĂ
LJĂþ ȽŏTƕơ LJĂ‡k þp ǴnjLjf Ǵ ư ŏf Ƨ‡ŖĂ "ǴƱ" þLjnj!f ýNjf Džǚ‡ Ŏ5 Ʃŏ! NJLjŰ
.(đ)ȽTƕơ!f Ƚƺ! Ŏ5 NJLjdž ƘƕƧƵ ĭŖ!f Ǵnjǁ Ţf Ĭ!f lƧǴTŰf

(č) ŏLjƱƧ: ƔƧƶdž!f / f (ĕĕ).

(Ď) ŏLjƱƧ: ƜǴk!f / Ɯ(ď) / f (ĎĚď).

(ď) ŏLjƱƧ: ƔƧƶdž!f / f ččĎ.

(Đ) ŏLjƱƧ: ŢơǴΘ!f / Ɯ (č)/ f čēď.

(đ) ŏLjƱƧ: Ƚ‡ǁdž‡k!f / Ɯ(č)/ f čĕē .

LJf Ĭ!f ƧǴTf NǇj‡!Ă Ü‡ŏǈƧƵ ‡ďǊ‡ ǤnjǇjf :ǈƥǤkp ýĂp ƧĂƲǇjď LJǈf ýǀǇj ƥpĂ
ǁ!Ʀ ƥƶǈ Ƨ‡ƦĂ .ǤnjǊŢf Ĭ!f ƧƲǇj!f LJĂƥ Ʊǀ5 ‡ŏƥǇnj!Ǥǈ ‡ǇjƞǊ! ďƪf "ĬǈĂƱ"
.[č]‡ŏTǈơ!Ǥǈ ‡ǇjƞǊ! ďƪf ǤnjǇjf Ƨŏǈƞ LJǈ ƥŏƶƪ LJƵ ĭĂƧǤď

ƔNjƦ ƥpĂ .ƧƞŬf ŎǇjƶk Ŏk!fĂ ďư!Ǥǈ "ƔĂƱ!f" ǤnjƪƽǇj ǈƥǤď!f Ŏ5 ǅǤƞĂ
‡ʒ! Ŏ5 ĭĂʒǊ!f ǤnjǊŢf Ĭ!f ƘǤƽk!Ŭf LJĂƥ ‡ŏďĂƧ ‡ďǊ‡ ǤnjǇjf Ĭ!f ĭƥŏǈƨ!f
.[Ď]‡ŏƧŢď ‡ʒ! ŎNjĂ ‡ŏǈƧƵ ‡ďǊ‡ ĭƧNjĂƞ!f ƥǇjƵ ǤnjǇjf ƥƞǇj ǤǇj‡!Ă ďĂƧ!f

:"‡ǈĂƱ!f") :ƥŏƧƥ LJǈf ýǤp :NJ!Ăǀǈ ƥŏƧƥ LJǈf ýĂp Ŏǀŏ!fĂƞ!f ǤǇj! ýǀǇjŏĂ
.[ď](‡ŏďĂƧ ǤnjǈƪơfĂ Ü‡ŏďǴT ‡ʒ! .ǈƧƞŬf

‡Ʋƽǁ!f ǇjƦNj ýŢf Ŏ5 ƥŏƧƥ LJǈf ƴď ƻǊkƤŏ ĭƧNjĂƞ!f LJf ƥƞǇj ǤǇjNj LJďĂ
fƦNj ĬǊƵ Ŏǀŏ!fĂƞ!f ƭǊƶŏ ď!Ă ‡ŏďĂƧ ǤnjǇjĂ‡ ĬǊƵ ƥŏƧƥ LJǈf ĭƥŏǈƨ!f ƭ5fĂŏĂ
.‡Ʋƽǁ!f ǇjƦNj Ŏ5 ƥŏƧƥ LJǈf ďǗ‡ ýǀǇjǈ Ǥŏƽk‡ď ǤnjǊŢf ǤǇj! LJŏǈŏ ď!Ă

مادة "ع رب":

Ăf LJďƛ!f LJď ýŏǊǀ!f ĂNjĂ "LJĂǈƧƶ!fĂ ÜLJĂǈƧƶ!fĂ ÜLJǤǈƧƶ!f" ĭƥŏǈƨ!f Ƨ‡Ʀ
ǗǀǇj ýǤpĂ .ǤďnjǇjŏǈ ƥǀƶ!f Ʊǈk Ƨŏ! ƧƞǤk!f Ăf ƴǤǴŢ!f Ĭ!f ýƞƧ!f NJďƥǀŏ ǈƧƞǕf
ƥpĂ ÜŎǈƧƶǈ Ʃŏ! ƔƧƶď Ʋ5! NJǇjf ǇǤnjǇjď!f ƟƧT Ŏ5 ĭƧŏďƥ!f ýǤď‡!f LJƵ
"LJĂǈƧ!f" ýǤǀŏ5 "ǈƨďnj!f" ƻƦơk ƥpĂ "LJĂǈƧǕf" ĂơǇj "ǈƨďNj" Ü"ǤnjǇjŏƵ" ýƥǈk
.[Đ]ŎďƞƵf Ʋ5! ĂNjĂ

[č] ŏǇjƲƧ: ǈǊƪǤǈLJ!f /ďǈ (č)/ f đĒđ.

[Ď] ŏǇjƲƧ: ǈǤk!f / Ǉǈ(ď)/ f ĎĔĕ ǇǈŢơǤƟ/ Ǉǈ(č)/ f čēď.

[ď] ǈƶƧƔ/ f ĐčĎ.

[Đ] ŏǇjƲƧ: ǈǤk!f/ Ǉǈ (ď)/ f (ČđĎ ǇǈďđČ).

[illegible]

[illegible]

[illegible]

مادة "ق ل ب":

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

Dĭ ư Ă Ơƙ5 ƨĂƞŏĂ ƚŏƙƧƵ ƚƱ5! "Ɣǐp" ƚdžǐǂ!ƒ ǉȐǌ LJƒ Ĭ!ƒ Σ ƧǴ5 LJƕƒ ƔǋȐĂ
ŎǋĂ ƚdžǐǂ!ƒ LJŏƵ "Dĭǘ!ƒ"[č].

مادة "ك ب ب":

ǴdžƵ ǘ|ǉ ĭ þŏƕƨ!ƒ ýǴp Ü ĭ ĂTdž!ƒ ƟƧTdž!ƒ Dĭơǐ!ƒ Ăǌ "ƻǴǂ!ƒ" Ơƙ5ƕ ƔǴƕǂ!ƒ
ǴǌǉdžĬ ƘƕƧƵ Ŏƙ!ƒ ƚdžǐǂ!ƒ ý Ʈ ƒ Ǵǉ! Ƨǂȑŏ Dĭ!Ă ǴŏƪƧǴ5 ǊǉǴƕ Ŏƞ Ǵ5Ƥ!ƒ Ǌƕ Dĭƨƞ
ǉȐǌ ƚdžǐǂ!ƒ[Ď].

مادة "ك س ب" :

ǊǐƮDĂ ƧĂƮǉdž Ăƕƒ ýǴp ÜLJǋþ!ƒ lƧǴƮƵ "Dĭ ư !Ǵƕ Ü"Ɣƪǂ!ƒ") : ĭ þŏƕƨ!ƒ ýǴp
Ǵƕ!Ǵ5ƧƪŏƚƗ "ƔTǂ" ƘƕǐƗ5 "LJŏT!ƒ" Ü "Ǵǉŏƪ"[ď].

Dĭǘǂ Ǵ ư ŏƒ Ǵǉ! ý|ǉĂ ƚŏƪƧǴ5 ƚƱ5ǐ!ƒ ǉȐǌ LJƒ Ĭ!ƒ ƧĂƱǉdž LJƕƒ ƧǴTDĂ
"Ǵǉŏƪ" "LJŏT!ƒ" ƘƕǐƗ5 "ƔTǂ" ƚŏƪƧǴ5!Ǵƕ ǴǌǐƮƒĂ ƚƕƧƶdž ƚƱ5! ǴǌǉǴƕ Ŏ|ŏ!ƒĂƞ!ƒ
Ǌŏdžƪŏ þƒĂƪ!ƒ ýǋƒ LJƒ Ǵ ư ŏƒ ƻǴ ư DĂ "ƧĂƕ ǉǴT" ǊǐƮDĂ "ƧĂƕǴƪ" ƒĂ!Ǵp Ǵdžǂ
"ǊƕƪǂƗ!ƒ"[Đ].

مادة "ك وب" :

ýǴp ĭ þŏƕƨ!ƒ : (ĂǂĂǴƕLJÜ Ǵƕ! Dĭ ư Ădž ƴ ư Ădžƕ ƧĂÜ dž ƶƧƔ LJƵ ƞĂǴƕLJ)[đ].

[č] ƧƱǉŏ: dž ƶƞĭ dž ǐǴöŏΣ ƚǐǮ!ƒ / Dĭ (đ)/ ƒ ēč.

[Ď] ƧƱǉŏ: ƒ!ǴƙƜ/ Ɯ (Đ)/ ƒ ĔčÜ ƮǴ5Ƈ ƒ!ǐǮŏý / ƒ ēĕčÜ dž ƶƞĭ dž ǊƙƕLJ
ƒ!ǐǮƚ / Dĭ (đ)/ ƒ Ĕ.

[ď] ƒ!ǴƙƜ/ Dĭ (Đ)/ ƒ ēĐčÜ ƒ!dž ƶƧƔ / ƒ ĔďčÜ.

[Đ] ƧƱǉŏ: ƪǴǉ! ƒ!ƶƧƔ/ Dĭ(č)/ ƒ ēčē .

[đ] ƒ!ǴƙƜ/ Ɯ (Đ)/ ƒ ĎĔč.

ĦƜƧƶďž Ǥnjǈƒƒƒƒƒƒƒƒƒƒƒƒƒƒƒƒƒƒƒƒƒƒ (ƔĂǂ) ǉƥǤďž!ƒ ǰƦnj ǇƵ ŊǨǒƥơ Ŏ5 ĭƥǤƜƨƨĂƧǒƽ!ƒ Ǥǰ! ƧǂƦǒ Dž!Ă

.[č](ĂƧďžƜ) ƴƯĂďž Džƪƒ Džƴ!ǤƜ (ǇǤƜĂǂ) ǇƒĬ!ƒ DžƧǒƬďž

ƔǤƜ Ŏ5 ŎƖǒ!ƒĂƞ!ƒ (ƔƧƶďž) Ŏ5 ăƥƬ ĦƱƽǆ!ƒ ǰƦnj! ƥƞƒ Dž! Ǥ!ƦǂĂ

.[Ď](ƻǤǂ!ƒ)

مادة "ك هـ رب":

ýǤƖǒĂ (ƔƧnjǂ!ƒ) ǇƒĬ!ƒ ƧǤƬƒ ǉƥǤďž!ƒ ǰƦnj ǇƵ ĭƥǒƜƨ!ƒ ƚǒƥơ ƯƧƶďž Ŏ5Ă

ĦƜƧƶďž ĦǒƪƧǤ5 ƻĂƧƶďž!ƒ ƧƽƬǕƒ ƧƞƠ!ƒ ĂǋĂ ǾƧĂƬƖďž ĕǤƜƧnjǂ!ƒ) ǤƯǒƒ

.[ď](ǤƜƧ ǰǤǂ) ǤnjǈƬDžĂ

ýǂ ýĂƥD ǕĂ Ƨƛǂƒƒƒƒƒƒƒƒƒƒƒƒƒƒƒƒƒƒƒƒƒ ƴďžƞ ĭƦ!ƒ ĂǋĂ ŎƖǒ!ƒĂƞ!ƒ ƔƧƶďž Ĭ!ƒ ƘƶƞƧ Ǥďž!Ă

.[Đ]ǉƥǤďž!ƒ ǰƦnj! ǾƧǂƦ ƥƞƒ Dž! ĦƜƧƶďž!ƒ ƱǤƽ!Ǖƒ

DžǈƽƵ ĭƧǋĂƞǈ! ƟǤơƬ!Ǥǂ ĦǒƜƧƶ!ƒ ƘǤďžƞƶďž!ƒ ƘǤnjďžƒ Ǉďžƒƒ ǾƥƥƵ Ƙ!ĂǤǈǩ Džƛƒƒƒ

.[đ](ǉƧďžơ!ƒ) ŎǈƶǩŎǩ!ƒĂ "ƔƧnjǂ" ǉƥǤďž ăĂƪ ǉƥǤďž!ƒ ǰƦnj ýƬƒ ĬǈƵ ƻƥƒ

ƧǂƦǒ Ǉƒƒ ǇĂƥ Ǉďž (ýǒƛ!ƒ) Ŏǈƶǒ (ƔƧnjǂ!ƒ) ƔƧƶ!ƒ ǇǤƪ! Ŏ5 ǤǤƞ

.[Ē](ƔƧnjǂ!ƒ)

ƨĂƧǒƽǈ! ƱǒơDž!ƒ ƩĂďžǤƖ!ƒ ƟƧƬ ƥƥ ŊƞǤǩ Ŏ5 ĭƥǒƜƨ!ƒ Ǉƒ DžĂǈƶďž!ƒ ǇďžĂ

ĭƥǒƜƨ!ƒ ǇǕ ƨĂƧǒƽ!ƒ Ǥnj!ĂǤǈǩ ƥƥ (ƔƧnjǂ) ǉƥǤďž!ƒ ǰƦnj ǇĂǂǩ Ǉƒ ƯĂƧƽďž!ƒĂ

[č] ƩĂďžǤƖ!ƒ ƱǒơDž!ƒ / ǈ (č)/ ƒ čďč.

[Ď] ƧƱǈǒ: ƔƧƶďž!ƒ/ ƒ (čďĒ - čĐđ).

[ď] ƧƱǈǒ: ǈǤǩ!ƒ/ ǈ (Đ)/ ƒ čĚĐ-čĚď.

[Đ] ƧƱǈǒ: ƔƧƶďž!ƒ/ ƒ (čďĒ ǈ čĐđ).

[đ] ƧƱǈǒ: ƟǤơƬ!ƒ/ ǈ(č)/ ƒ Ďčđ.

[Ē] ƧƱǈǒ: ǇǤƪ! ƔƧƶ!ƒ/ Dž(č)/ ƒ (ĒĕĐ ǈ ēĎĕ).

ƱǀƼ (ƔƧǌǂ!ƒ) ǴǊ! ýǀǈ ǋǇƒ ƘþŋĂ ǇǂǃĂ ƱŏơǆǃƒΣĂǆǴǀ!ƒ ƯǴƼ!ƒ ýǂ ƟƧƬ
.⁽ˇ⁾(Ɣǌǂ) ǀþǴǆ ŎƼ

ýĂǴǈǩ ŎƼ yƪĂǩ!ƒ Ĭ!ƒ ýŏǆŏ ǇǴǂ ǋǇǴƼ ĭþŏǁƨ!ƒ yǆ ƗǋŏĂƱ ŎǩǋơǇƒ ǴǆǁĂ
ǇƒýŏǃþǃƒĂ ƗŏǁƧƶ!ƒ ƘǴǆŋƶǆ!ƒ Ư ƶǁ ǴǊ! ǴǌǋǀǈǩǄ! ƘƒþƧƼǆ ǴǌǈǆĂƘƒþƧƼǆ!ƒ
ǀþǴǆ!ƒ ǈƦǋ ǴǌǈǆƯ ǇǆĂ ƯǴƼ!Ǖƒ Ǉǆ ʈƧŏǄǂ ĭþǴǁƒƨĂƧŏƼ!ƒ Ĭ ǋƵ ǁƧþǩƪŏ ǇǴǂ
.⁽ˇ⁾(ƔƧǌǂ)

مادة "ل وب":

ǶƯŏƒ Ǵǌ! ýǴǀŏĂ ǄƒĂƶ!ƒ ǄǕǂ ŎƼ "ǄǴŏǁĂǋ!ƒ" ǴǌƪƼǈ ŎǋĂ "ǄǴǁĂǋ!ƒ" ĭþŏǁƨ!ƒ ƧǂƦ
ǈƦǋĂ "ǄǕƵĂƼ" Ĭ ǋƵ ǴǌǈƒǄƒƧƼ!ƒ ǇƵ ǕǀǈǶƯŏƒ ǄǴŋĂ "ǟǴŏǁĂǋ!ƒ" Ă "ǴŏǁĂǋ!ƒ"
.⁽ď⁾ǴǌǈǆƘǁƧƵ Ŏǩ!ƒ ƗƯƼǋ!ƒ ĂǄ ǴǌǋƬǄ Ĭ!ƒ ƧƬŏ Ǆ!Ă "ƗŏǆŋƵƒ"

þǆǩ Ǵǌǈƒ ƧǂƦŏ Ǆ!Ă ƗŏƪƧǴƼ Ǖ"ǴŏǁĂǋ!ƒ" ƗƯƼǋ!ƒ ǈƦǋ Ǉƒ Ĭ!ƒ þŏƧþ ǇǁƒƧǴƬƒ þƥĂ
.⁽Ɖ⁾ƗŏƪƧǴƼ!ǴǁǴǌǋƬƒ ǇƵ Ɨ þơǩŏ Ǆ!Ă ƧƬǀǩĂ

Ă "ǴŏǁĂǋ!ƒ" Ăǌ :ýǴǀŏ .ƧƬǀŏĂ þǆŏĂ ǕƧǂƦǆ "ǴŏǁĂǋ!ƒ" : ƧĂƬǈǆ Ăǁƒ ýǴƥ
.⁽đ⁾ ƺĂƧƶǆ ýǀǁ ĂǌĂ Ǖ"ǟǴŏǁĂǋ!ƒ" Ă "ǄǴŏǁĂǋ!ƒ"

Ă "ǄƒƧ!ƒ" ǇŏǂƪǩǁƔǕƧƱƪǄ" Ă "ƔǕƧƱƪǄ" ƯƼ! ǴǌƪƼǈ ǀþǴǆ!ƒ ŎƼ ǄǴŋĂ
"Ǉŏƪ" ýǂ ŎǋĂ ǀþƧƱǆ!ƒ ƗŏǩĂƬ!ƒ ǀþƵǴǀ!ƒ Ĭ ǋƵ ǄǴǈǁ ǁ!ƦĂ "ƔǕƧƱƬǕƒ"
ƧŏƩ Ăƒ ǕǴǈǋ ǴǆǂǴǌǁ ƗǋƬǩǈ ƘǈǴǂ ǄƒĂƪ "ǶþǴƬ"ýþǁǩ "ǄǴƱ!ƒ" Ĭ ǋƵ Ƙǆþǀǩ
ýƒĂƥǕƒ Ǉǆ ƗǋǆŋǴǊ! ƧǂƦ þƥ ĭþŏǁƨ!ƒ Ǉƒ ǴǈǋǄǌǈǆ!ƒĂ "ƱƒƧƬ" ĂơǈƗǋƬǩǆ

⁽¹⁾ ƧƯǈŏ: !ǴǂƪǇ ƒ!ƧƶƔ/ Ǆ /(č) ƒ ēĎě .
⁽²⁾ ƧƯǈŏ: ƒ!ǴǀǆĂΣ ƒ!ǆơŏƱ / ǟ (č)/ ƒ čďč.
⁽³⁾ ƧƯǈŏ: ƒ!ǩǴǟ/ ǟ (Đ)/ ƒ ĎĎď.
⁽⁴⁾ ƧƯǈŏ: ŋǆǌƧǀ ƒ!ǋƺƗ / ǟ (Ď)/ ƒ ĒĐ .
⁽⁵⁾ ƒ!ǆƶƧƔ/ ƒ čĐĐ .

"ȐPǓf" ljǴljƶdž "ƔǓ" Ă "Džɳǈ!f" Ǐljƶdžǈ ŧǒǉǴǉĂǒ ŧdžǋŧ "ƧƱƪǋ" ŧdžǋŧ ǴnjǉǇf ǴnjǉǇdž
."Džɳǈ!f DžǴŧơf ȐPǋ" Ǌǈ ƥfƧǒ "Džɳǈ!f ȐPǋ" Ǒǈǒŧƨk!f ǴNjǴǉƶdž5

Ǒ5 ŧƱ5! ǴnjǉǇf Ǐ!f ƔNjȐ ĭȐ!f "ƔǒƱ!f Ǒǈf ǇǇǈ ƥdžơdž" ǊȐǒT Džǖŧ ȐPǋ DžǍ
ǇǇǒǋƶdž ŧǒǈƧƵ Ƨǒƹ ŧƱ5! ǴnjǉǇf ǉƧǒƹ ƟƧƮĂ Üǁ!Ȑ ýǋƶǒ Dž!Ă ŧǒǈƧƵ ǴNjƧNjǴƱ
ƘǉǴŧ ǇJf ŧǒǈƧƵ Ƨǒƹ ƘpĂ!f Ǵnjǈ ƻƧƶǒ Ǒk!f ƘǛǓf ƴǒdžɳ ǇJf Džnj!Ăǈ ǁ!Ȑ
Ǵnjǈ ƻƧƶǒ Ǒk!f ŧǒǈǴƪơ!f ƘǛǓf ǇJdž ǑNjĂ Üŧǒǋdžƨ Ăf ÜŧǒǅǴdž Ăf ÜŧǒǈǴƪơ
ǴNjǴǉƶdžĂ ŧǒdžĂƨ ŧdžǋŧ ǴnjǉǇf Ǐ!f ĭƥǒǈƨ!f ǏnjkǇf DžǍ ÜƔƧƶ!f ƥǉƵ ƘpĂ!f
.[č]"ƩdžT!f"

Ǐ!f ĭƥǒǈƨ!f ƴ5ƥ ĭȐ!f Ǵdž ĭƧƥǋ ǓĂ Üŧƺǋ!f ŧdžǅf ƯƶǈĂ ǊȐǒT ǁ!Ȑǈ Ǵ5!ǴPdž
ǇJdž ǇJǴŧĂ Ü"Džǖ!f" ýƮ5 "ǴǴǈ!f" ƔǴǈ ĭǋ "ƔĂ!" ǈƥǴdž Ǒ5 ŧƱ5ǋ!f ljȐNj ƨŧȐ
ǊǋƶĂ ."ƥǴƮ!f" Ăf "ǇJǒƪ!f" Ăf "ǈƨdžnj!f" ýƮ5 Ǒ5 ǴNjƨŧȐǒ ǇJf ƯĂƨ5dž!f
Ǒk!fĂ ŧǈŧƨdž!f ŧdžǋŧ!f ljȐNj ǇJdž ǑǉǴǍ!f Ǵƨɳ!f ĭf "ƔǓ" ŧƱ5! Ǐǋƶ ƥdžkƵf
.DžǋƵǋ ŸfĂ ŧǒǉǴǉĂǒ!Ǵǈ "ȐPǕf" Ǒǉƶk

مادة "م ي ب":

ǇƵ ǊǋƮǋĂ ǑƪƧǴ5 ǇƵ ŧǈƧƶdž ÜŧǒĂƥǓf ǇJdž ƐT "ŧǈǒdž!f") :ĭƥǒǈƨ!f ýǴp
ljǴǉƶdž"ǴǴǈ!f" ƘơkS Ɣŧƨ Ǵdž! DžǍ ýɳƧ5ƪ!f ĂNjĂ "Ǌǈ"Ă ƔfƧT!f ĂNjĂ "Ǒdž"
.[Ď](ǑǋɳƧ5ƪ!f ƔfƧT!f

.[ď](ǑƪƧǴ5 ÜŧǒĂƥǕf ǇJdž ƐT :ŧǈǒdž!f) :ƔƧƶ!f ǇJǴƪ! Ǒ5Ă

ŧǒƪƧǴ5!Ǵǈ ǴnjǋƮf Ǐ!f ƧǒTǒ ǇJf ǇJĂƥ ŧǈưkǁdž ƧĂƱǉdž ǇJǈf ǈƧǴǈƵ ƘǴǴɳ5
.ŧǈŧƨdž ǴnjǉĂŧĂ

---

[١] ƧƱǉǒ: Ɯǵk!f / Ɯ (Đ)/ f (ĎĎĐ Ĳ ĎĎđ) .

[Ď] Ɯǵk!f / Ɯ (Đ) / f Ďďď .

[ď] ǇJǴƪ! ƔƧƶ!f/ Dž (č)/ f ēĐē .

مادة "و ز ب":

.ƔƧƶďž ŎƪƧĜ5 ĂNjĂ "Ɣƒƨŏďž!ƒ"" "ƔƨĂ" ƖþĜďž Ŏ5 ĆĜƞ

.[č]ŧƌƧƶďž ŧƯƽǁ!ƒ ǉŘNj ǇĂŧ ƟĜƠƮ!ƒĂ ƔƧƶďž!ƒ ƔĜķŧ Ĭ!ƒ ĭþŏƌƨ!ƒ ƧĜƬDĂ

Ʃ ĂƧƶ!ƒ ƜĜķ ǇďžŎǉĜƛ!ƒ ĆƨƞŎ5 ƔƧƶďž!ƒ" ƽƌĜƪ!ƒ ĜǉƛƠƌ Ŏ5 ĜNjĜǉ!ĂĜǉķ þpĂ

.[Ď]"ƔƨD" ƖþĜďž " ĭþŏƌƨǁ!

ǇƒĜŏƧƞ!ƒ" Ŏǉƶķ Ŏķ!ƒĂ "ƔƨĂ" ƖþĜďž "ƜĜķ!ƒ" ƳĂƌƱďž ƫďžĜNj Ŏ5 ĆĜƞĂ

"Ɣƒƨŏďž!ƒ" ýƮD ýƶƞ! ƔƞĂďž!ƒ ĜďžĂ ŧďžǁŧ!ƒ ǉŘNj ƔŏƧƶķ Ŏ5 ƻǁŧķ ǁĜǉNj

.[ď]ƔŏƧƶķ!ƒ Ƨþŧ ǇďžƔƒƨŏďž!ƒ" ǇĜƮǁƤŏ ǇƨĂ!ƒĂ ƖþĜďž!ƒ ĬǉƶďžŘƒ Ü ĹŏƪƧĜ5

مادة "و ش ب":

ƔƧƶďž!ƒ ƔĜķŧ Ŏ5 ƘDƧp) : ĭþŏƌƨ!ƒ ýĜp ÜƩĜǉ!ƒ ǇďžƱŭƤ!ƒ :Ŏǉƶķ Ŏķ!ƒĂ

ĜďžĜ5 .ŧŏƪƧĜ5 ŎNjĂ "ƔĂƬc" NJǁƮD ǇĴDĂ ÜƔƧƶďž "ƔƒĂƬŰƒ" Ǉƒ ŎƖŏ!ƒĂƞǁ!

.[Đ](ƔĜƬĂD Ĭǁƻ ǉĂƶďžƞ ÜNJ!ĜďžƶķƪƒƧƛŧ

Ǉƒ Ĭ!ƒ ƧĜƬD ǇďžĬǁƻ ƻpD Dž! ŧŏƌƧƶ!ƒ ŧƷǁ!ƒ ƘĜďžƞƶďž ƔǁƩD ŎƠƽƮķ þǉƻĂ

Ŏǉƶķ Ŏķ!ƒĂ ŧŏĂǉƶďž!ƒ ĜǌķŰþ ǇĜŏƌ ăĂƪ ŧƌƧƶďž ŧŏďžƞƻƒ "ƔƬĂ" ŧƯƽǁ!ƒ ǉŘNj

.[đ]ǇĂpƧƽķďž!ƒ ƩĜǉ!ƒ ƫĜƌĂD ǇďžƔĂƧƢ!ƒ

[č] ƧƯǉŏ: ƜĜķ!ƒ / Ɯ (Đ) / ƒ (ďĐĎ Ĳ ďĐč) .

[٢] ƧƯǉŏ: ƜĜķ!ƒ/ Ɯ (Ď)/ ƒ (ĎĐ Ĳ Ďđ) .

[ď] ƧƯǉŏ: ƜĜķ!ƒ / Ɯ (Đ) / ƒ ďĐč .

[Đ] ƜĜķ!ƒ / Ɯ (Đ) / ƒ ďĐď Ĳ ƧƯǉŏ: ƔƧƶďž!ƒ/ ƒ (ĎČ).

[đ] ƧƯǉŏ: ƟĜƠƮ!ƒ / Ɯ (č)/ ƒ ĎďďĲ ƔŏŘnjķ ƒǁƷŧ / Ɯ (čč)/
ƒ ĐĎě Ĳ Džƞƶďž ĜƖŏŏƩ ƒǁƷŧ / Dž (Ē)/ ƒ ĐččČ- !ƪĜǇ ƒ!ƶƧƔ/ Dž(č)/
ƒ ĒěĒ Ĳ ēěē.

Ĭ!ƒ "ƔTĂ" ƚƲ5ǈ!ƒ ǉƦǋ ǇƵ ǊǆǄǔ ƚ Ŏ5 ƧǴTĐ ƥp " ĭ ƥŏƀƨ!ƒ" ǇƒƲơǔǆ!ƒ ǇǆĂ

ƚƲ5! ǴǋǉǴƀ ǄƨƞŏǄ! ǊǇƒ ƥƞǉ ǊƀǴǨƚ Ĭ!ƒ ǴǉƶƞƧ ƒƦƒĂ "ŎǀŏƒĂƞ!ƒ" ƔƧƶǆ

.(č)("ƔĂTc " ǴǋǈƮĐ ƚƀƧƶǆ ƚŏƪƧǴ5 ǴǋǉƒǴ ýŏp) :ýǴp ǊǇƒ ǁ!Ʀ ƚƀƧƶǆ ƚŏƪƧǴ5

ýƒĂpƒ Ĭ!ƒ ƧTŏ Ǆ!Ă ƧƤc ŰĂp Ǵǉ! ýǀǉŏ Ǆ!Ă ýĂǋƞǆǈ! ǴŏǉƀǄ ǊǆǔƚCǴƞ5

ŸƒĂ ƚƀƧƶǆ ƚŏƪƧǴ5 ƚƲ5ǈ!ƒ ǉƦǋ Ǉƒ ĬǈƵ Ǌŏ5 ý!ƥŏ ǯƥơƒĂ ǯƧƥƮǆ ĂĐ ǴǆǈƶƐ!ƒ

.ǄǈƵĐ

مادة "ب خ ت":

ƠŏƮ5 ŎƀƧƵ ƧŏƩ ǊǉƒĂ ƚƀƧƶǆ Ǵǋǉƒ ĭ ƥŏƀƨ!ƒ Ƨƚ Ʀ ƥpĂ "ƥƞ!ƒ" ǉǴǉƶǆĂ ƘƤƀ!ƒ

Ĭ!ƒ ǴƯŏƒ ƧǴTĐĂ ƚŏƪƧǴ5!Ǵƀ ǴǋǈƮĐ Ǵǉ! ýǀǉŏ Ǆ!Ă ǴǆŏƥpƔƧƶ!ƒ Ǌƀ ƘǆǈƚƘ ƥpĂ

.(Ď)ƚŏƀƧƵ ǴǋǉǴƀ Ư ƶƀ!ƒ ýĂp

.(ď)(Ŭ Ǆƒ Ăǋ ŎƀƧƵƒ ĭ ƧƥĐ ŬĂ ƻ ĂƧƶǆ Ŭƥƞ!ƒ "ƘƤƀ!ƒ") : ĭ ƧǋƨŰƒ ýǴp

.(Đ)ǴǆŏƥpƔƧƶ!ƒ Ǌƀ ƘǆǈƚƘ ƥpĂ ƔƧƶǆ ŎƪƧǴ5 "ƘƤƀ!ƒ" ǇĐ ƔƧƶǆ!ƒ Ŏ5 CǴƞ

مادة "ب س ت":

ǴǋǈƮĐĂ ƔƧƶǆ ŎƪƧǴ5 "ƚǀŏƥơ!ƒ" ŎǉƶŏĭƦ!ƒĂ "ǇǴƘƪƀ!ƒ" Ǉƒ ĭ ƥŏƀƨ!ƒ ƧǴTĐ

ýǴǆƶƘƪŮƒ ƥǉƵ "Ăƒ Ă!ƒ" ƒĂƱǀƪǅ5 "ǇǴƘƪ" Ă "Ăƀ" Ǉǆ ƚƀƚƧǆ ǴǋǉƒĂ "ǇǴƘƪĂƀ"

.(đ)"ǇǴƘƪƀ"ƧǴƮ5

(č) ƔƧƶǆ!ƒ/ ƒ (ĎČ).

(Ď) ƧƲǉŏ: ƜǴƘ!ƒ / (Đ)Ɯ / ƒ Đďē.

(ď) ƔŏƦǋƘ ƚƷǈ!ƒ/ (ĕ) Ɯ /ƒ ďčĎ.

(Đ) ƔƧƶǆ!ƒ/ ƒ ďĐ.

(°) ƧƲǉŏ: ƜǴƘ!ƒ / (Đ)Ɯ / ƒ ĐĐď.

ýǴp ƒ!ǹĂƒ!ŏ|Ŏ : ("ƒ!ǹ˥ǴkLJ" ǴǴ5˥ŏŎ ďžƨƔÜ ŎǹƞďžŷŎ "ǹ˥ǴkƓŏLJ")(č).

ĂďŸ ŏǰL|ý !ǴǰƒƮǹGnj ǴǴ!5ƨ˥ŏĿ ĂŧŖ!!‖ !Dž ŏŖŧƨ !ǴǰƒLjGnj žďƨŧĿǹ.

مادة "ت خ ت":

"ƒ!ǵƤƘ" ĂƵǴƠ ŏƮǴLJ 5ŏNJ ƒ!ǴǴƔÜ ĂpƥƮƨƟ ƒ!ƨǹŏƥ ĭ ǰ|ǖ ƵLJ ƒǹLJ ƥƨŏƥ
ƒǰNJ 5ǴƨǹŎ ĂpƥƙŧǰďžƘ ǹNJ ƒ!ƸƨƔ(Ď).

ĂƵǰƥƒ ƨƞŏǰƨǩ ƒ!Ĭ ŧǴƘ ƔǴǹ ƠƨƧ ƸǹLJÜ ƥŏƥÜ ǹƔ ƨƧ Ƨ "ƒ!ǴǴƠ" ĂžďǴǹƸƥǰÜ
ĂǹƔ "ƒ!ǴǴƠ" Ă "ƒ!ƤǴƠ" ĂždǴǹƸƥNjždǴÜ Ž!ƒpƧ ƵǰĬ ǰŖǰƒ!ǰƱǏĿ 5Ŏ ŧǴǹNJ ĂƒŸ
ǰƵƨD(ď).

ĂŽ!ǨLJ ǰŖǰƒ!žǴƥǩ pƥ ǴǰĂ!ƒ!ǹĂƒ!ŏ|Ŏ 5Ŏ ǹǴƔ "ƒ!ǴǴƠ" ƒŏƯǷ(Đ).

ĂpƥDŢǴƨ ƵLJ ǩďžǰƱĂ!ƒ Ĭ !ƒ ǰƒǰnjǴ 5ǴƨǹŎĿ(đ).

ĂŽ!ǨŖǰƨ ǰƒǰnjǴ ďžƨƸƵĿ ŧǴƘ ƨ5ƸýĂ!ƒ ǹƥŏƟĬ Ă!ƒƱǴNjƨ ƒLJ ƸƨƔ pƥ ƒ!ǹ˥ǰƸžǴǩǰǴ
ĂǴǰƘpƥǴǰ ƵǰĬ ƒƮǰGnj ǴǴ!5ƨ˥ŏĿ ƥĂƒLJ ƒLJ ŏƸƨĂǴNjǴ ƒĂ ŏƷŏƨĂƒ 5ŏǴǰ.

مادة "ت و ت":

ýǴp ƒ!ǹĂƥƟĭ : ("ƒ!ƘĂk"Ü ǴǹƯ!ƟDžÜ ƮƨƟ ƵLJƒ ƥŏƨƥ ĂƸŏƨǰǰ NJǰƴǹ ďžƨƔÜ ŏ!Σ
ďžLJ ǹŭŸ ƒ!ƨƔ Ǖ̄ƮǹŎÜ ĂƒLJ ƒ˥žďNJ ǴǹƨƸǹ!ƿƨ "ƒ!ƨƮǴƥ"Ü ǴǹƯ!ŧ˥ƨÜ ĂŬ kǰ|ý

(č) ƒ!žƨƸƔ / ƒ ĎĎ.

(٢) ǰƱƨ: ƒ!ǹǴƔ / Ш (Đ) / ƒ ĔĒĐ.

(٣) ǰƱƨ: ƒ!ŋǹǰƨl / Ш (č)/ ƒ (ĕď ĲĐď)Ü ƒ (ĕĎč ĲčďĎ) Ă
Ш(Ď)/ ƒ Ē -Ĕ.

(٤) ǰƱƨ: ƒ!žƨƸƔ/ ƒ ēĐ -čđ.

(٥) ǰƱƨ: ƒ!˥ǴǰLJ/ Dž (č -Ď)/ ƒ ĒčĎ. ƠǴƸĿ ŋǰƥl / ǰƒƨ ƤǴƨ Ĳ
ǰǹƨĂƘ ƒ!ƠǴƸĿ .

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

مادة "ج ل ت":

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

مادة "د س ت":

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

---

(١) [illegible]

(٢) [illegible]

(٣) [illegible]

مادة "د ش ت"[١]:

"ꓘƪƅ" :lƅƓdž Ŏ5 ƓNjƓǇ!ĂƓǉǩ

مادة "س ب ت":

.[Ď]("ꓘƕT" LJdž ƔƧƶdž ꓘƕǉ "ꓘƕƪ!ƒ") : ĭ ƅŏƕƨ!ƒ ýƓp

ýlǉĂ ("ȒĂT" Ɨŏƪ ƧƓ5!Ɠƕ ƓnjǈƮ ĐĂ) :ýƓl5 Ɠnj! ƓŏǉƓƛ ǖ Ʈƒ Ŏlŏ!ƒĂƞ!ƒ ƻƓưƒĂ

.[ď]"ƇƓǩ!ƒ" LJĂƅ ƇƓƱ!Ɠƕ "Ʊƕƪ" ăƧƤƒ Ɨʒ! Ɠnjŏ5 ƓǇ!

مادة "س ب خ ت":

LJĂǂƪĂ lƅƅTdž!ƒ "ƇƓƕ!ƒ" Ă "LJŏƪ!ƒ" Džưƕ "ꓘƤƕƪ" lƅƓdž!ƒ ǉȒNj ĭƅŏƕƨ!ƒ ƧǂȒ

ƧƓTĐĂ ÜƗŏƕƧƵ ŎNj Ăƒ ƗƕƧƶdž ƓnjǉƒĬ!ƒ ƧƓTĐĂ "LJƶƱ!ƒ" ŎǉƶǨ Ŏǩ!ƒĂ "ƇƓƤ!ƒ"

ýĂơ ƧĂƅŏ ŎƛơƕLJƒ ƓdžƕĂ ƗƵƓdžƞǈ! ƓnjǈdžNjƒ ƅp ƗƱ5ǈ!ƒ ǉȒNj LJƒ Ĭ!ƒ Ɠưŏƒ

ƓnjǩƧǂȒ ƓdžǉƒĂ ăƧƤǕƒ ꓘƒƅƧ5dž!ƒ ŎpƓƕ Ŏ!ĂƓǉǩǂ Ɠnj!ĂƓǉǩƒ Džǈ5 "ƔƧƶdž!ƒ"

Džƒ ƗŏƕƧƵ ƗƱ5ǈ!ƒ ǉȒNj LJƌƕ Džƨƞŏ Dž! NJƪ5ǉ ĭƅŏƕƨ!ƒ LJǕ Ʊl5 lƧƓTǖ!

.[Đ]ƗƕƧƶdž

ĂD ƻpĂ ƅp ǉƅƞD Dž! "LJŏƪ!ƒ" ƔƓƕ ÜŎlŏ!ƒĂƞ!ƒ ƔƧƶdž Ĭ!ƒ ꓘƶƞƧ ƓdžƅǉƵĂ

.[đ]ƗƱ5ǈ!ƒ ǉȒNj ýĂƓǉǩ

---

(١) ƜƓǩ!ƒ / Ɯ (Đ)/ ƒ đĎČ .

(٢) ƜƓǩ!ƒ/ Ɯ (Đ) / ƒ đĐď .

(٣) ƧƱǉŏ: ƔƧƶdž!ƒ / ƒ čČď .

(٤) ƧƱǉŏ: ƜƓǩ!ƒ / Ɯ (Đ)/ ƒ đĐĐ .

(٥) ƧƱǉŏ: ƔƧƶdž!ƒ/ ƒ (čČč Ĳ ěČ).

مادة "س ج س ت":

"ƪǦǨƪƞƪ" ǑNjǍ ƗƧǍƗ ǀƧǍƧǅǆ ƗƼǍƧǅǆ ƝƧƬǆ!Ǵ ǑNjǍ ƧǑƪƧǴ5 ƗǑƪ!ƟƍƗ ƥ!ǰ ƧƗŘǒ !ǰǨ
"ǐǷǒǁƨ!ƒ" ǴǹǨǦǦ ƗǁƧǅǆ Ǎǹƴ!ƗǍ ƧǴƬƊ ǏǍ!ƒ ƔƧǅǆ ǕǑǀǒ!ƒǍƞ!ƒ ǏǍǅƵ ǴǹǨǦƒ ƟƪƒƧ
.[č]ƱǀǓ ǦǴƪƧƤ Ǧǵǆ Ǧǆǆ ƗǨǒǵǆ

ƟƪƒǍ ƧǒƬǒ ƥ!ǰ ǑǀǒƒǍƞ!ƒ ǒưǒƒ ǴǹǨǦƒ ǕƗǁƧǅǆ ǦƗ!Ǎ ƇǴƞ Ǒ5 ƫǆǴǹǨ ƫ ƔƧǅǆ!ƒ
.[Ď]"ǦǴǨǒƪ" Ǧǆǆ ƗǁƧǅǆ ǴǹǨǦƒ

مادة "س خ ت":

ƔǹŘ "ǐǷǒǁƨ!ƒ" Ǐ!ƒ Ǧƒ "ƘƤƪ" ƔƧǅǆ Ǧǆǆ ǑƪƧǴ5 ǑǨǅƘǍ ǷǹƞƵ ƨƵǴǆ!ƒ ƒŘƒ
.[ď]ǴưǒƒǴ "ǷǒǷƬ!ƒ" ǑǨǅƘǍ ǕƩǁǷ

Ƭ ƗƵ "ƘƤƪ" ƗǒƪƧǴ5!Ǵ ǴǹǨƮƒ Ǧƒ ƘǷƞǍ "ƔƧǅǆ!ƒ" ƔǴƘƗ Ƙ!ǍǴǨƘ ǴǆǍ
.[Đ]"ƘǒƘƤƪ" ƘƠǁƮƒ ƘǁƧƵ ǴǆǹǓ "ǐǷǒǁƨ!ƒ" Njǁ ƟƧƮǴǆ

.[đ]ƔƧǅǆ "ƘǒƘƤƪ!ƒ" Ǧƒ ǕƱǒƠǆ!ƒ ƬǍǆǴ!ƒ Ǒ5 ƇǴƞ

مادة "ش خ ت":

ƔƧǅǆ ǑƪƧǴ5 "ƧǆǴư!ƒ ƽǒǷ!ƒ" :ǑǨǅǒ ǐŘ!ƒǍ "ƘǒƤƬ!ƒ" Ǧƒ ǐǷǒǁƨ!ƒ ƧƗŘ
.[Ē]ƗǆǹƗ!ƒ ǨŘNj NjǨǆǆ ƘǁƧƵ ǐŘ!ƒ ýƮǕƒ ǦƵ ǴǨ! ƧƗŘǒ !ǰǨ

[č] ينظر: ƚǴǨ!ƒ / ƚ (Đ)/ ĐĐě .

[Ď] ينظر: ƔƧǅǆ!ƒ/ ƒ ěĚ .

[ď] ينظر: ƚǴǨ!ƒ/ ƚ(Đ)/ ƒ đđđ .

[Đ] ينظر: ƔƧǅǆ!ƒ/ ƒ ěč .

[đ] ينظر: ƬǍǆǴ!ƒ ƱǒƠǆ!ƒ/ ƚ (č)/ ƒ čđđ .

[Ē] ينظر: ƚǴǨ!ƒ / ƚ (Đ)/ ƒ ĐĚČ .

ǉƦǋ ýĂǴǉǩ ƥƿ ŎĮŏ!ƒĂƞ!ƒ Ǉƒ ƥƞƒ Ďž! "ƔƧƶǆž!ƒ" ƔǴǩǂ Ĭ!ƒ ƘƶƞƧ Ǵǆžƥǉ ƵĂ .(č)ǊǊƧƶǆž Ŏ5 ƖƥǴǆž!ƒ

ɰǴǩ Ǉǆž "ƴƒƧ!ƒ" Ă " ł !Ǵƛ!ƒ" Ƈƨƞ!ƒ Ŏ5 ƔƧƶǆž!ƒ ǇƵ łŏƥơ!ƒ Ďžǩ ƥƿ ƒƦǌǊĂ . ƽ5Ăǆž!ƒ ŸƒĂ Ü ĭ ƥŏǊƨǋ! ƩĂƧƶ!ƒ

(č) ƧƱǉŏ: ƔƧƶǆž!ƒ/ ƒ (čČč) Ĳ (čČđ).

الخاتمة

ýǔP LJdž yǐfƧ!fĂ Ɨ!GǺ!f ƇƨƞǃǏ5 (ƔƧƶdž!f) ýĂGLjk Ǒ5 ƘƵƧT GdžƥLjƵ
: ǑkǛGǂ ǑNjĂ ƘGƞGkLjkƪǛf ƯƶƖ ǏǁƵ ƘǀpĂ ƩĂƧƶ!f ƜGk

ƘGdžƞƶdž!f ǑpGƖ! ǴƪGöp (ƔƧƶdž!f) ýĂGLjk LJdž ƧǒP (ƩĂƧƶ!f ƜGk) LJf ùù
(ƔƧƶdž!f) YĂưĂdž Ǒ5 ƩĂƧƶ!f ƜGk! ǑFGƮlkƪfĂ ǑƶƖkk ƥƶƖ ƥƞf DžǁƼ
NJƞGk Ǒ5 (ĭƥöƖƨ!f) NJ!ĂGLjk GdžǂYĂưĂdž!f fŖNj ýĂGLjk LJdž ƘGdžƞƶdž!f ǑpGƖĂ
GnjƖöƧƶk ýƖp ƗöƪƧGǀ!GƖ GnjǁƮf LJöƖĂ GnjơƧTĂ Gnj!ĂGLjk ƥpĂ Ǜf ƗƱǀ! ǁƧkö DžǁƼ
ƱGǀ!Ǜf ljŖNj Ƙ!ĂGLjk Ǒk!f ƘGdžƞƶdž!f LJdž ƧǒǺǂ Ǒ5 ljƥƞf Dž! ĭŖ!f ƇǑT!f
ljŖnj! Ɨö!Ǜƥ!f ƔLjfĂƞ!f ǏǁƵ ƘGdžƞƶdž!f ljŖNj LJdž DžƪpƧƮkpf ƥl5 (ƗƖƧƶdž!f)
.GnjƖöƧƶk Ǐ!f lƧGTǛf LJĂƥ ƱGǀ!Ǜf

ǏkơGNjƥƞf Dž! (ƔƧƶdž!f) Ǒ5 ǴƱGǀ!D ýĂGLjk ƥp (ĭƥöƖƨ!f) LJf ǁ!Ŗ Ǐ!f ƻưD
. Ǒlö!fĂƞǁ! (ƔƧƶdž!f) ƔGkǂ Ǒ5

ƘölƖ GnjLjD ĭD GnjködžƞƵD ǏǁƵ ƘölƖ GnjLjǂ!Ă ƗƖƧƶdž ǴƱGǀ!f ǁGLjNj LJf ƘƥƞĂ
ƘƧƞ5 Ƨööʒk ĭf Gnjö5 fĂƧöʒö LJf LJĂƥ Ɣö Ƨƶk!f ƥƶƖ ǑƪƧGǀ!f GnjǁƮD ǏǁƵ
Č ƗöƪƧGǀ!GƖ NJöǁƵ ƘLjGǂ Gdž ǑNj Gdžǂ ƔƧƶ!f ƗLjƪ!D ǏǁƵ

ƗƖƧƶdž!f ƱGǀ!Ǜf ljŖNj GnjLjdž ƘƖƧƵ Ǒk!f ƘGʒǁ!f ƧǺǂf (ĭƥöƖƨ!f) GLj! ýlLj
Č GNjƧöƸĂ ƗöLjGöƧƪ!fĂ Ü ƗöLjGLjĂö!fĂ Ü ƗödžĂƧ!fĂ Ü ƗöƪƧGǀ!Gǂ

f Pö GdžƖ ƘGʒǁ!f ǑpGƖ LJöƖ LJdž DžƱƵǛf ƔöƮLj!f Gnj! ƗöƪƧGǀ!f Ɨʒǁ!f ƘLjGǂ
Č ƗƖƧƶdž!f ƱGǀ!Ǜf

المصادر

ùč LJċƧl!ƒ DžöƧǂ!ƒ .

ùĎ ɰƓƙ ƩĂƨƶ!ƒ LJdž ƞƞ ƧNjƒĂƞ ƩĂdžƓl!ƒ ƥdžơdž ƙƧdž ư Ĭ ƥöƅƨ!ƒ ĭ Ü ƙơlöƽ / !ƞǀ LJdž ƒŰƪƓƘƦl Ü ƪƪƪƪǂ ƮöƥƧNjƓ ƒ!džƞƞ Ʃ !Ăƈƌǀƌ ǂƔƓlǘǀ! ƒ!ƈƌƓLJĂ . ƙöĂǂ!ƒ ǂ!Ăƥ Ü ƔƥŰƒĂ

ùď ƪǂƙdžƪǂ!ƒ ƁöƦ!ƒĂ ƒ!ƮƪǂŦ!ƮǂƓƙ ɰƓƙ ƪƺ!ƒ ƮǀƒĂ ƟƓơƮ ƒ!ƨƪƶöƪǂ Ü ƪǀơƪLJ LJƪ LJƪ / ƥdžơdž LJƪ LJƪơ!ƒ ƮƓƺƮ!ƒ Ü ƙ / ƩƦĔđČ Ü ƙơlöƽ / ƪƪƪƪǂ ƥƪƪ DžöƪƦơ!ƒ / ƔƙǂƒƧ ƥƒƧ ǂƪƪƪƪƓ ƦƓǀƙ!ƒ Ü ƧƓƞƒƧ ƥöƪơdž ƥƪƪ ƪƓơƓ Ü ƒƪƮǀƔƪƒ!ƒ Ʃ . čĕēČ

ùĐ ƔöŖƙ ƪƺ!ƒ Ü ƪƶƒ Ăƌdž ƦĂƮ ƥdžơƒ ƒ!Ʀơdž LJƪ ƥdžơƒ ƧƅŰƒ Ĭ Ü ƙ / ďēČ ƩƦ Ü ƙơlöƽ / ƒŰƪƓƘƦ ƥdžơdž ƪƪƮ ƥƪơ LJƦǀƓ Ü ƒ!ƪǀƓƞƓ ƒƪƪƮ ƥdžơdž ƒŰƪƓƘƦ ƒ!ƪƓƞƓ Ü ƒƓƒƥƙ. ƥdžƧƪƞƪ ƒŰƪƓƘƦ ƮƪƪƮ ƥdžơdž ƥƒƪƓƞƒ!ƒ ƪĂƨ Ü ƒƙƔƒƦƪƒ.

ùđ ƩƦƪdžƞ ƒ!ƪƪƪƮ Ü ƙƦƪƪ LJƪƪƪƪƓ ƥöƧƥ ƮƪƪƒƧ ƥdžơdž ƮƓƪ ƪdžơƪơ!ƒ LJƪ ƩƪƮƪƪƪ LJ ƥƪƪƧ ƥƓ ƪƪ ƧƓƨƮ / ƙƒƧöƓ / ďĎč Ü ƙ / ƩƦ ďĎč / ƧƒƓ ƪƪ ƪƪ ƙĂƧöƓ / ƒƮƪƓƞ ƪƪ ƪƪ ƩƦ čĐďč ƪƪ ĎČčČ Dž .

ùĒ ƟƓơƮ!ƒ ƟƓơƮ ƒ!ƨƪƶöƪǂ LJƪ ƥöƪƓdžƪƪƒ Ü ǂƙdžƪǂ!ƒ ƟƓơƮ!ƒ ɰƓƙ ƪƪ ƪƪƪƪ ƥƓƪ ƥƓ ƥƪƪƞ ƩƦƪƪƓơ ƥƪ ƥdžơƒ ƥƪƮ ƧĂƨƪ!ƒ ƪƓƪƪ ƧƓƪƮ / ƙ Ü ƩƦ ĐČČ ƪƒƥơ ƪƪ / ƙöƽ Ü ƩƦ ƒƩƦƪƮ / ƙ Ü ƩƦ ƥdžơƒ ƥƮƪƪƪ !ƪ ƙĂƧöƪ Ü . ƥƒ ƪƪƮ!ƒ ƪƪƪ Ü LJöƪƪdžƪ!ƒ

ùē ƩƦ čēđ / ƙ Ü ƪƪƪƪƪƒ!ƒ ƥdžơƒ ƪƪƪ ƥƪƮ ƪƪƪ ƨƙƪ!ƒ ƪƪƪƪ ƒ!ƨƮ Ăƪƒ Ü LJƪƪ!ƒ ƩƦ
ƪƪ Ü ƮƪƪƪƪƒƒƓ ƩƦƪƪƪ ƩĂƙǂƓ!ƒ Ü ƮƒƪƒĂƨ Ɛƪƒ ƪƥƪdž ƩĂƙǂƓ!ƒ / ƙöĂƪƺ Ü ƥöƮ ƪ!ƒ Ü ƪƪƪ ƒ!ƥƪƪƪ ƞƪƪ ƩƒĂ ƞ .

ƔĂlƶŏ ǈǆ ƥǆơǆ ǈŏƥ!ƒ ƥƞǆ Ü ƱŏƪĂ!ƒ ƩĂǆǴl!ƒĂ Ʊŏơǆ!ƒ ƩĂǆǴl!ƒ ùĚ ùùù ùǋ čĐČď Ü ƘĂƧŏǆ Ü Ƨǂƽ!ƒ Ƨƒƥ Ü ùǋ Ěčē / Ƙ Ü ĭƥǴƒƨĂƧŏƽ!ƒ . ǅ čĕĚď

ŎlŏƧƼŬƒ ƧĂƱǉǆ ǈǆƒ ǅƧǂǆ ǈǆ ǈŏƥ!ƒ ýǴǆƞ ýưƽ!ƒ Ăǆƒ Ü ƔƧƶ!ƒ ǈǴƪ! ùĕ . ùǋ ēčč / Ƙ Ü ĭƧƮǆ!ƒ

ƣŏT!ƒ ĭĂƺǅ!ƒ ƚǆǚƶǅ! Ü ƚƛŏƥơ ƚŏĂƺ! ƚƵĂƪĂǆ Ü ƚƺǅ!ƒ ǈǩǆ ǅƞƶǆ ùčČ Ü ƘĂƧŏǆ Ü ƖǴŏơ!ƒ ƚǆǩǂǆ Ƨƒƥ Ü ƽTǆƥǆ Ŏǆǅƶ!ƒ ƩǅƞǆƑ ĂưƵ ǴưƧ ƥǆơƒ . ǅ čĕđĔ ùù ùǋ čďēē

/ Ƙ Ü ǴŏƧǂƨ ǈǆ ƩƧǴƼ ǈǆ ƥǆơƒ ǈƪơ!ƒ ŎǆŬ Ü ƚƺǅ!ƒ ƩŏŏǴlǆ ǅƞƶǆ ùčč ƚƵǴƱǅ! Ƨǂƽ!ƒ Ƨƒƥ Ü ǈĂƧǴǋ ƥǆơǆ ǅǚƪ!ƒ ƥǆƵ / ƽŏlơǩ Ü ùǋ ďĕđ .ǅčĕēĕ ùù ùǋ čďĕĕ Ü ƴŏƨĂǩ!ƒĂ ƧTǉ!ƒĂ

Ŏǆƒ ƻŏ!ǅǩ Ü ǅƞƶ!ƒ ƻĂƧơ ĬǅƵ ŎǆƞƵŬƒ ǅǚǂ!ƒ ǈǆ ƔƧƶǆ!ƒ ùčĎ đĐČ / Ƙ Ü Ŏlŏ!ƒĂƞ!ƒ ƧưƤ!ƒ ǈǆ ƥǆơǆ ǈǆ ƥǆơƒ ǈǆ ƔĂǋĂǆ ƧĂƮǉǆ ƘƒƧĂTǉǆ Ü ƧĂƮǉǆ!ƒ ǈƒƧǆƵ ýŏǅƤ ǊŏƵ ƽǅƵĂ ǊŏTƒĂơ ƴưĂ Ü ùǋ . ǈǴǉǆ! ùù ƘĂƧŏǆ Ü ƚŏǆǅƶ!ƒ Ɣǩǂ!ƒ Ƨƒƥ Ü ǈĂưŏǆ Ŏǅƶ ƥǆơǆ